

Caterlite

Warming Tray

Instruction manual



(EN)	Warming tray	2
	<u>Instruction manual</u>	
(NL)	warmhoudplaat	6
	<u>Handleiding</u>	
(FR)	Plateau chauffant	10
	<u>Mode d'emploi</u>	

(DE)	Warmhalteplatte	14
	<u>Bedienungsanleitung</u>	
(IT)	Vassoio scaldavivande	18
	<u>Manuale di istruzioni</u>	
(ES)	Bandeja de Calentamiento	22
	<u>Manual de instrucciones</u>	

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
CD562

Safety Instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT immerse the appliance in water, or use jet/pressure washers to clean the appliance.
- DO NOT leave the appliance unattended during operation.
- DO NOT allow the power cord to come into contact with the hot surface of the appliance.
- Avoid using heavy cast iron vessels with the appliance; these could damage the glass surface.
- Ensure the vessel base is smooth clean and dry before use.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use.
- Not suitable for outdoor use.
- If the glass surface is cracked disconnect from the power supply and consult your Caterlite agent or recommended qualified technician.
- This appliance must only be used in accordance with these instructions and by persons competent to do so.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by a Caterlite agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Caterlite recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- Caterlite recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your Caterlite product.

Pack Contents

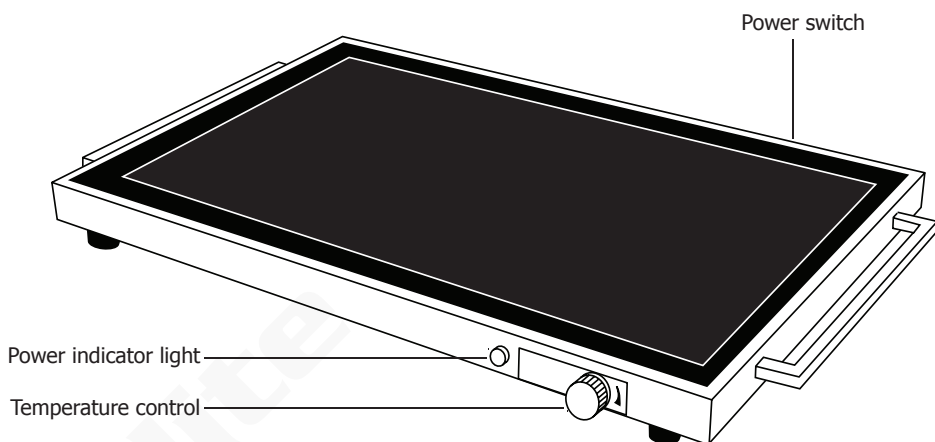
The following is included:

- Caterlite Warming Tray
- Instruction manual

Caterlite prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your Caterlite dealer immediately.

Operation



Note: This appliance is designed to keep food warm. DO NOT use it to reheat or cook food.

1. Connect the appliance to the mains power supply.
2. Turn the power switch to the On [I] position.
3. Set the temperature control to the desired position.
4. Place the utensil(s) on top of the appliance.

Note: Do not overload the appliance. Max. Weight: 20kgs

Cleaning, Care & Maintenance

- Disconnect from the power supply and allow the appliance to cool before cleaning.
- Use warm, soapy water and a damp cloth to clean the appliance.
- DO NOT use abrasive cleaners or pads.
- Dry thoroughly after cleaning.

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The unit is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Current	Max. Load	Temperature range	Dimensions h x w x d mm	Weight (kg)
CD562	220-240V~ 50/60Hz	230W	1A	20kg	60-105°C	35 x 550 x 350	4.4 kg

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



Caterlite parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.



Caterlite products have been approved to carry the following symbol:

All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Caterlite.

Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Caterlite reserves the right to change specifications without notice.

Veiligheidstips

- Plaatsen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties zijn door een servicetechnicus/vaktechnicus uit te voeren. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. tot het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - Werkregels
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- Dompel het apparaat NIET onder in water en gebruik geen straal-/drukreinigers om het apparaat schoon te maken.
- Laat het apparaat tijdens werking NIET zonder toezicht.
- Laat de stroomkabel van het apparaat NIET in contact komen met de hete plaat.
- Vermijd het gebruik van zware gietijzeren pannen met dit apparaat; deze kunnen het glazen oppervlak
- beschadigen.
- Controleer voor gebruik of de onderkant van de pan gladschoon en droog is.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de steker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet
- gebruikt.
- Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Haal de steker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact wanneer de glasplaat scheuren vertoont en raadpleeg uw Caterlite leverancier of aanbevolen bevoegde monteur.
- Dit apparaat mag uitsluitend in overeenstemming met deze instructies en door hiervoor opgeleide personen worden gebruikt.

- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd raakt, dient men deze door een Caterlite technicus of aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te verhinderen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen (inclusief kinderen) of door personen met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Men dient er toezicht op te houden dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Caterlite beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegde persoon wordt getest. Tests moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: visuele inspectie, polariteit, aardings continuïteit, isolatie continuïteit en functionele test.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw Caterlite product.

Verpakkingsinhoud

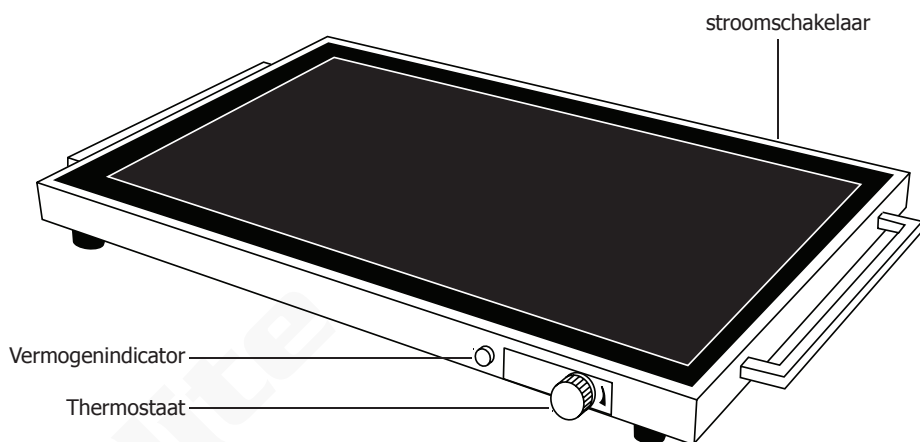
De verpakking bevat het volgende:

- Caterlite warmhoudplaat
- Handleiding

Caterlite is trots op de haar productkwaliteit en dienstverlening en controleer de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functionaliteit en schade.

Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw Caterlite dealer.

Werking



Opmerking: Dit apparaat is uitsluitend ontworpen om voedsel warm te houden. Gebruik dit apparaat NIET om voedsel op te warmen of te koken.

1. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.
2. Zet de stroomschakelaar in de On [I] (Aan) positie.
3. Draai de temperatuurregelaar naar de gewenste stand.
4. Plaats de pannen op het apparaat.

Opmerking: Niet het apparaat overbelasten. Max. gewicht: 20kg

Reiniging, zorg & onderhoud

- Om het apparaat te reinigen, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat afkoelen.
- Gebruik voor de reiniging van het apparaat warm zeepwater en een vochtige doek.
- GEEN schurende reinigers of schuursponzen gebruiken.
- Na reiniging goed drogen.

Oplossen van problemen

Een gekwalificeerde technicus dient indien nodig reparaties uit te voeren.

Defect	Oorzaak	Oplossing
Het toestel werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Vervang stekker of kabel
	Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding

Technical Specifications

Opmerking: Vanwege ons voortdurende verbeteringsproces, kunnen de productspecificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Voltage	Vermogen (Max.)	Stroom	Max. belasting	Temperatuurbereik	Inhoud h x b x d mm	Gewicht (kg)
CD562	220-240V~ 50/60Hz	230W	1A	20kg	60-105°C	35 x 550 x 350	4,4 kg

Elektrische bedrading

De installatie moet uitgevoerd worden door een gekwalificeerde techniker.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Raadpleeg bij twijfel een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en ook niet als zodanig mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuvriendelijke recyclingproces als afval te verwerken. Neem contact op met uw productleverancier of uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste verwerking van dit product.



De onderdelen van Catelite-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.



Catelite-producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Catelite.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn. Catelite behoudt zich echter het recht om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conseils de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur / technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer aux :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
 - codes de bonnes pratiques BS EN ;
 - précautions contre le risque d'incendie ;
 - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
 - règlements sur la construction.
- NE PAS immerger l'appareil dans l'eau, ni utiliser de nettoyeur à jet ou à pression pour le nettoyer.
- NE PAS laisser la machine fonctionner sans surveillance.
- NE laissez PAS le cordon d'alimentation entrer en contact avec la surface chaude de l'appareil.
- Évitez d'utiliser des récipients en fonte lourds avec l'appareil ; ils risqueraient d'endommager la surface vitrée.
- Vérifiez que la base du récipient est lisse, propre et sèche avant utilisation.
- Veillez à toujours éteindre l'appareil et à le débrancher de la prise d'alimentation secteur hors service.
- Cet appareil est réservé exclusivement à une utilisation à l'intérieur.
- En cas de fêlure de la surface vitrée, débranchez l'appareil de l'alimentation secteur et demandez conseil à votre agent Caterlite ou à votre technicien qualifié agréé.
- L'utilisation de cet appareil est exclusivement réservée aux personnes formées en la matière et doit se conformer à ces instructions.

- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux règlements des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent Caterlite ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, à moins que lesdites personnes n'aient été formées ou instruites quant à son utilisation, par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Caterlite recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Le test devrait inclure, entre autres : inspection visuelle, test de polarité, la continuité de masse, test d'isolation et test de fonctionnement.

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce manuel. L'entretien et l'utilisation appropriés de cet appareil vous permettront de tirer le meilleur de votre produit Caterlite.

Contenu

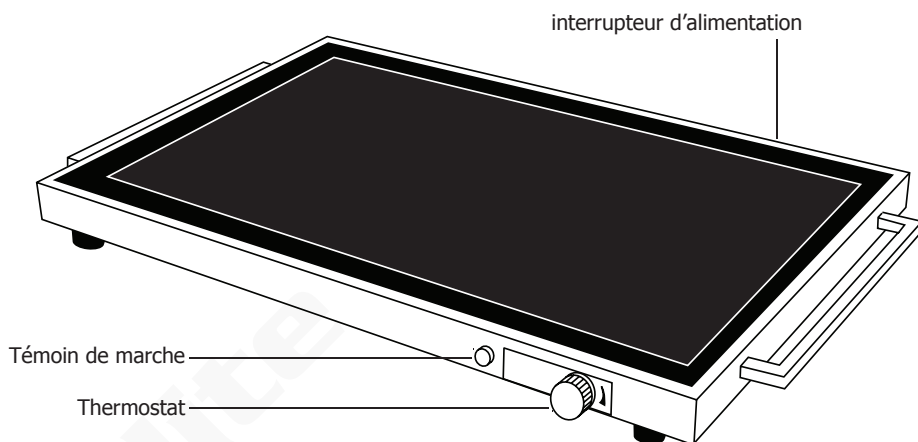
Éléments fournis de série :

- Plateau chauffant Caterlite
- Mode d'emploi

Caterlite attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur Caterlite immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Utilisation



Remarque : cet appareil a été conçu pour le maintien au chaud des denrées alimentaires. NE l'utilisez PAS pour réchauffer ou faire cuire des aliments.

1. Branchez l'appareil à la prise d'alimentation secteur.
2. Placez l'interrupteur d'alimentation en position Marche [I].
3. Réglez le thermostat à la température voulue.
4. Placez le(s) ustensile(s) sur le dessus de l'appareil.

Remarque : veillez à ne pas surcharger l'appareil. Poids maxi : 20 kilos

Nettoyage, entretien et maintenance

- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau tiède savonneuse.
- N'utilisez aucun produit ou tampon abrasifs.
- Séchez minutieusement l'appareil après l'avoir nettoyé.

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
	Dysfonctionnement de l'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur

Spécifications techniques

Remarque : raison de notre processus d'amélioration continue, les spécifications des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance (Maxi.)	Courant	Charge maxi.	Plage de température	Dimensions h x l x p mm	Poids (kg)
CD562	220-240V~ 50/60Hz	230W	1A	20kg	60-105°C	35 x 550 x 350	4,4 kg

Raccordement électrique

La prise doit être raccordée à la prise secteur qui convient.

Le branchement des fils de cet appareil correspond au schéma suivant :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert / jaune) à la borne marquée E

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces Caterlite ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.



Les produits Caterlite ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :

Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par Caterlite.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Caterlite se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Oberfläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser ein und verwenden Sie keine Hochdruckreiniger, um das Gerät zu reinigen.
- Gerät während des Betriebs NICHT unbeaufsichtigt lassen.
- Das Stromkabel darf NICHT in Kontakt mit der heißen Platte kommen.
- Keine schweren Gusseisenutensilien auf das Gerät stellen, da diese die Glasfläche beschädigen könnten.
- Vor dem Gebrauch darauf achten, dass die Unterseite der Platte glatt, sauber und trocken ist.
- Nach dem Gebrauch das Gerät stets ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Nicht zum Gebrauch im Freien geeignet.
- Wenn die Glasfläche Risse aufweist, den Netzstecker ziehen und Ihren Caterlite-Händler oder einen von Caterlite empfohlenen qualifizierten Techniker kontaktieren.
- Dieses Gerät darf nur gemäß dieser Anleitung und von kompetenten Personen genutzt oder bedient werden.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.

- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem Caterlite-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Dieses Gerät sollte nur dann von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts geschult wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Caterlite empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Überprüfung sollte beinhalten, ohne darauf beschränkt zu sein: Visuelle Überprüfung, Polaritätstest, Erdungskontinuität, Isolationskontinuität und Funktionalitätsprüfung.

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um diese Anleitung gründlich zu lesen. Durch die korrekte Wartung und den ordnungsgemäßen Einsatz dieses Geräts erhalten Sie optimale Leistung von Ihrem Caterlite-Produkt.

Lieferumfang

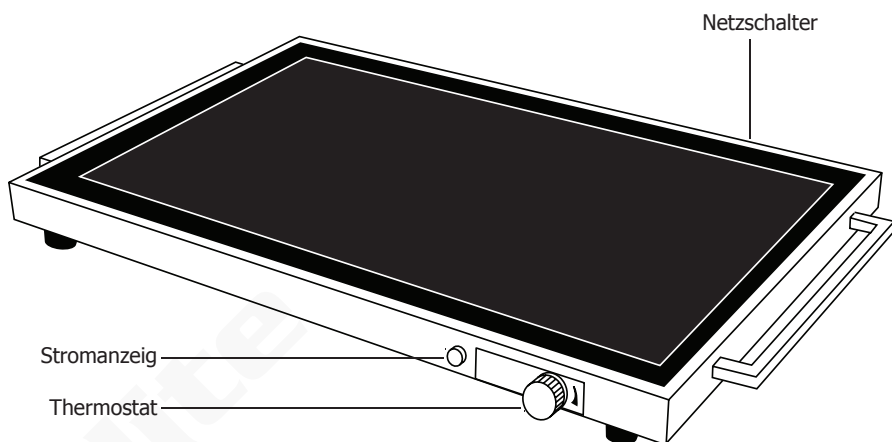
Folgende Teile befinden sich in der Verpackung:

- Caterlite-WarmhalteplatteInstruction manual
- Bedienungsanleitung

Caterlite ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Caterlite-Händler.

Betrieb



Hinweis: Dieses Gerät ist zum Warmhalten von Speisen gedacht. Die Warmhalteplatte nicht zum Aufwärmen oder Zubereiten von Speisen verwenden.

1. Das Gerät an den Netzstrom anschließen.
2. Stellen Sie den Netzschalter auf die Position Ein [I].
3. Den Temperaturregler in die gewünschte Position bewegen.
4. Die Utensilien oben auf die Platte stellen.

Hinweis: Das Gerät nicht mit zu viel Gewicht belasten. Höchstgewicht: 20 kg

Reinigung, Pflege und Wartung

- Vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen und warten, bis sich der Herd abgekühlt hat.
- Den Herd mit warmer Seifenlauge und einem feuchten Tuch reinigen.
- KEINE Scheuermittel oder Reinigungspads verwenden.
- Nach dem Reinigen gründlich abtrocknen.

Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Stecker oder Leitung ersetzen
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfen Sie die Netzstromversorgung

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können sich die Produktspezifikationen ohne Ankündigung.

Modell	Spannung	Leistung (max.)	Strom-stärke	Max. Last	Temperaturbereich	Abmessungen h x b x t mm	Gewicht (kg)
CD562	220-240V~ 50/60Hz	230W	1A	20kg	60-105°C	35 x 550 x 350	4,4 kg

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutraleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E



Dieses Gerät muss geerdet werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständigen Behörde.



Alle Caterlite-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.



Caterlite-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:

Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Caterlite weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.
Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. Caterlite behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Suggerimenti per la sicurezza

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
 - Normativa antinfortunistica sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- NON immergere l'apparecchio in acqua o utilizzare idropulitrici per pulirlo.
- Essere SEMPRE presenti quando l'apparecchio è in funzione.
- NON far entrare il filo elettrico in contatto con la superficie calda del vassoio.
- Evitare di utilizzare recipienti pesanti di ghisa; infatti, potrebbero danneggiare la superficie di vetro del vassoio.
- Prima di utilizzare il recipiente, verificare che la base sia liscia, pulita e asciutta.
- Spegnerne e scollegare l'alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Non idoneo per l'utilizzo all'aperto.
- Se la superficie in vetro è incrinata, scollegare l'alimentazione e rivolgersi a un agente Caterlite o a un tecnico qualificato.
- L'apparecchio deve essere utilizzato in conformità con le presenti istruzioni e da persone qualificate all'utilizzo.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.

- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente Caterlite o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
- L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e conoscenza dell'apparecchio, che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dalle persone responsabili dello loro sicurezza.
- I bambini vanno supervisionati per assicurarsi che non giochino con la presente apparecchiatura.
- Caterlite raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente testato (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test dovrebbero includere, ma non solo: ispezione visiva, test di polarità, continuità di terra, continuità di isolamento e test funzionale.

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto Caterlite.

Contenuto della confezione

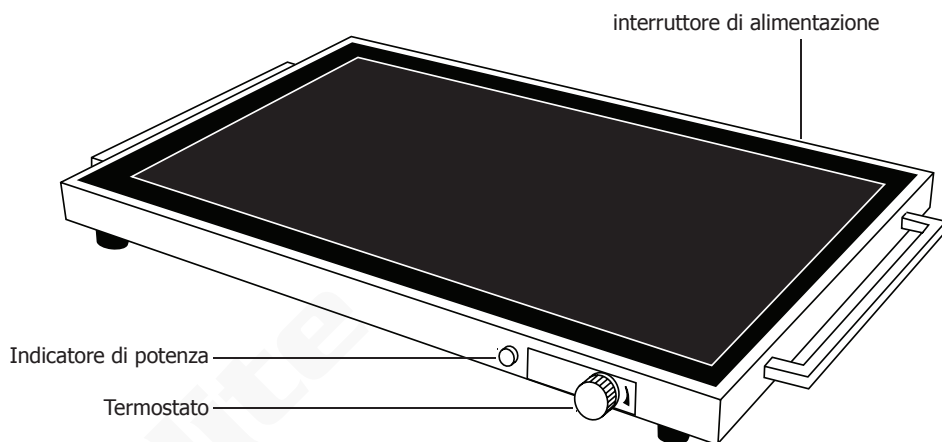
La confezione contiene:

- Vassoio scaldavivande Caterlite
- Manuale di istruzioni

Caterlite garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore Caterlite locale.

Funzionamento



Nota bene: questo vassoio serve a tenere caldi i cibi. NON utilizzarlo per riscaldare cibi freddi né per cuocere cibi crudi.

- Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.
- Portare l'interruttore di alimentazione in posizione On [I].
- Impostare la temperatura nella posizione desiderata.
- Mettere la pentola/le pentole sul vassoio.

Nota bene: non sovraccaricare il vassoio. Peso massimo consentito: 20 kg.

Pulizia e manutenzione

- Scollegare dall'alimentazione e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulire.
- Utilizzare acqua calda saponata e un panno inumidito per pulire l'apparecchio.
- NON utilizzare tamponi o detergenti abrasivi.
- Asciugare completamente dopo la pulizia.

Risoluzione dei problemi

Se necessario, contattare un tecnico qualificato per le eventuali riparazioni.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Sostituire la spina o il cavo
	Guasto alimentazione di rete	Controllare l'alimentazione di rete

Specifiche tecniche

Nota: a causa del nostro continuo processo di miglioramento, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Potenza (max.)	Corrente	Carico max.	Intervallo di temperatura	Dimensioni h x l x p mm	Peso (kg)
CD562	220-240V~ 50/60Hz	230W	1A	20kg	60-105°C	35 x 550 x 350	4,4 kg

Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi.

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti Caterlite sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.



I prodotti Caterlite sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di Caterlite.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Caterlite si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

- Colóquelo sobre una superficie plana y estable.
- Un agente del servicio técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativos de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- NO sumerja el aparato en agua ni utilice limpiadores de chorro/presión para limpiarlo.
- NO deje el aparato desatendido durante el funcionamiento.
- NO debe permitirse que el cable de la corriente haga contacto con la superficie caliente del aparato.
- Debe evitarse el uso de recipientes pesados de hierro fundido con el aparato; podrían dañar la superficie de cristal.
- Debe asegurarse que la base del recipiente esté limpia y seca antes de utilizarlo.
- Desconecte y desenchufe siempre el aparato cuando no se esté utilizando.
- No adecuado para el uso exterior.
- Si la superficie del cristal está agrietada, desconéctelo del suministro eléctrico y consulte a su agente de Caterlite o técnico cualificado recomendado.
- Este aparato solo podrá ser utilizado siguiendo estas instrucciones y por personas debidamente formadas para hacerlo.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.

- Si el cable eléctrico resultada dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado recomendado o un agente de Caterlite para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) que tengan limitadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato a cargo de una persona responsable de su seguridad.
- Para asegurarse de que los menores no juegan con el aparato, no los deje sin vigilancia.
- Caterlite recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. La prueba debe incluir, pero no debe estar limitado a: Inspección visual, Prueba de polaridad, Toma a tierra, continuidad de aislamiento y prueba Funcional.

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto Caterlite.

Contenido del Conjunto

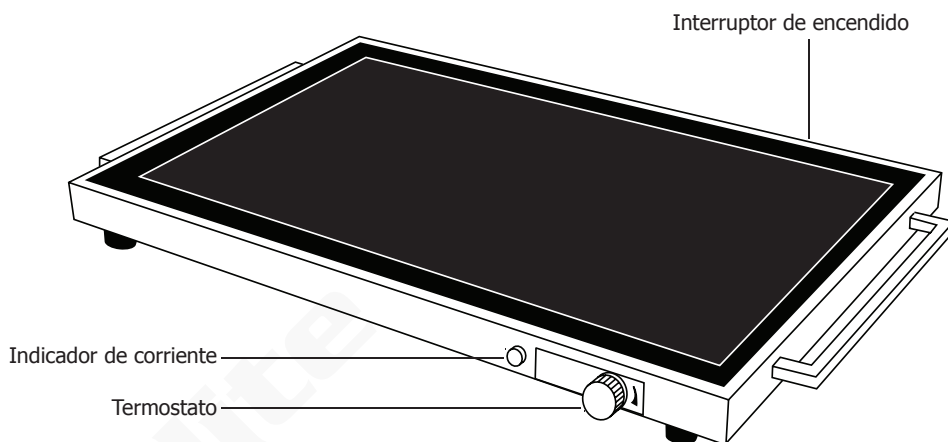
Se incluye lo siguiente:

- Bandeja de Calentamiento Caterlite
- Manual de instrucciones

Caterlite se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor Caterlite.

Funcionamiento



Nota: Este aparato está diseñado para mantener la comida caliente. NO debe utilizarse para recalentar ni cocinar alimentos.

1. Enchufar el aparato a la red eléctrica.
2. Coloque el interruptor de alimentación en la posición de encendido [I].
3. Girar el control de temperatura a la posición deseada.
4. Poner el/los utensilio/s encima del aparato.

Nota: No sobrecargarlo. Peso máximo: 20kgs

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Desconecte el aparato del suministro eléctrico y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
- Utilice agua caliente con jabón y un paño húmedo para limpiar el aparato.
- NO utilice limpiadores ni paños abrasivos.
- Seque bien el aparato después de la limpieza.

Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Reemplace el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la fuente de alimentación de red

Especificaciones técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia (Máx.)	Corriente	Carga Máx.	Margen de temperaturas	Dimensiones a x a x p mm	Peso (kg)
CD562	220-240V~ 50/60Hz	230W	1A	20kg	60-105°C	35 x 550 x 350	4,4 kg

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas Caterlite han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos Caterlite han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:

Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Caterlite.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Caterlite se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo	Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo
Warming Tray - 550x350x35mm	CD562 (-E & -A)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo	Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 60335-2-49:2003 +A1:2008 +A2:2019 +A11:2012 EN62233:2008 Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021 EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)
Manufacturer Name • Naam fabrikant • Nom du fabricant • Name des Herstellers • Nome del fabbricante • Nombre del fabricante	Caterlite

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Date • Data • Date • Datum • Data •

Fecha

Signature • Handtekening •

Signature • Unterschrift Firma •

Firma

Full Name • Volledige naam • Nom et

prénom • Vollständiger Name • Nome

completo • Nombre completo

Position • Functie • Fonction •

Position • Qualifica • Posición

Manufacturer Address • Adres

fabrikant • Adresse du fabricant •

Adresse des Herstellers • Indirizzo del

fabbricante • Dirección del fabricante

25 th Apr 2025		
Signed by:  AB6DB7656FFB441...	DocuSigned by:  D352874F7FAB460...	DocuSigned by:  386FAD00DFE8483...
Ashley Hooper	Eoghan Donnellan	Brendan Denmeade
Group Head of Product Quality & Compliance	Commercial Manager/ Importer	Commercial Manager/ Responsible Supplier
Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom	Unit 9003, Blarney Business Park, Blarney, Co. Cork Ireland	15 Badgally Road, Campbelltown NSW 2560





UK	0117 3075655	Service@technical-sales.co.uk
Eire	021 4946777	Sale@nisbets.ie
NL	040 2628080	Service@nisbets.nl
FR	01 60342880	sav@nisbets.fr
BE-NL	0800-29129	Service@nisbets.be
BE-FR	0800-29229	Service@nisbets.be
DE	0800 1860806	Service@nisbets.de
ES	901 100 133	
AU	1300 225 960	
NZ	0800 222 700	

Caterlite

CD562-ML_A5_v3_2025/05/09